KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2319/98

af 27. oktober 1998

om salg i forbindelse med proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af Madeira og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1462/98

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/98 ([2]), særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ([3]), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 562/98 ([4]), særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplagringsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af de dermed forbundne høje omkostninger;

mængden af frosset oksekød er i den foreløbige forsyningsopgørelse for Madeira for perioden fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999 fastsat i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/92 af 10. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Azorerne og Madeira med oksekødsprodukter ([5]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1322/98 ([6]); på baggrund af det traditionelle handelsmønster vil det være hensigtsmæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af Madeira i nævnte periode;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med ([7]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95 ([8]), er der fastsat mulighed for at anvende en procedure i to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre;

for at sikre en korrekt og ensartet licitationsprocedure bør der træffes foranstaltninger ud over dem, som er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 ([9]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95;

Fællesskabets forsyning af Madeira med oksekød er betinget af de ansvarlige portugisiske myndigheders udstedelse af støttelicenser i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 af 30. juni 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter ([10]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 ([11]); for at forbedre ovennævnte ordning bør der foretages visse fravigelser af nævnte forordning, blandt andet hvad angår ansøgning om og udstedelse af støttelicenser;

dette salg bør ske efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84, (EØF) nr. 3002/92 ([12]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96 ([13]), og (EØF) nr. 1696/92, idet der fastsættes visse nødvendige undtagelser på grund af de pågældende produkters bestemmelsessted;

det bør fastsættes, at der stilles en sikkerhed som garanti for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmelsessted;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1462/98 ([14]) bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der foretages salg af interventionsprodukter, der er opkøbt i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68, af følgende omtrentlige mængder:

([1]) EFT L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
([2]) EFT L 210 af 28. 7. 1998, s. 17.
([3]) EFT L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.
([4]) EFT L 76 af 13. 3. 1998, s. 6.
([5]) EFT L 192 af 11. 7. 1992, s. 35.
([6]) EFT L 183 af 26. 6. 1998, s. 29.
([7]) EFT L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.
([8]) EFT L 248 af 14. 10. 1995, s. 39.
([9]) EFT L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.
([10]) EFT L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.
([11]) EFT L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.
([12]) EFT L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.
([13]) EFT L 104 af 27. 4. 1996, s. 13.
([14]) EFT L 193 af 9. 7. 1998, s. 24.

— 162 tons udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med

— 400 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med

— 500 tons ikke-udbenet oksekød, som det portugisiske interventionsorgan ligger inde med.

2. Kødet sælges med henblik på levering til Madeira i forbindelse med forordning (EF) nr. 1322/98.

3. Salget finder sted efter forordning (EØF) nr. 2539/84, (EØF) nr. 3002/92 og (EØF) nr. 1696/92, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

4. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I.

5. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter i hver produktgruppe, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

6. Der tages kun hensyn til bud, der senest er interventionsorganerne i hænde 5. november 1998, kl. 12.00.

7. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal buddene indgives til interventionsorganet i en lukket kuvert, der er påført referencen til den pågældende forordning. Den lukkede kuvert må først åbnes af interventionsorganet, når den i stk. 6 nævnte licitationsfrist er udløbet.

Artikel 2

1. Efter at interventionsorganet har modtaget et bud eller en købsansøgning, indgår det først kontrakten, når det hos det ansvarlige portugisiske organ, der er nævnt i bilag III, har konstateret, at der findes en tilsvarende, disponibel mængde i forbindelse med den foreløbige forsyningsopgørelse.

2. Det portugisiske organ reserverer samtidig den mængde, der er ansøgt om, for vedkommende, indtil det har modtaget den pågældende støttelicensansøgning. Licensansøgningen skal være ledsaget af den originale salgsfaktura, som det sælgende interventionsorgan har udfærdiget, eller en bekræftet kopi.

Støttelicensansøgningen skal senest indgives 14 arbejdsdage efter datoen for udfærdigelsen af salgsfakturaen.

3. Uanset artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1696/92 kan der ikke ydes støtte for kød, der sælges i forbindelse med nærværende forordning.

4. Uanset artikel 4, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 1696/92 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der anvendes på Madeira — uden støtte«.

Artikel 3

Uanset artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2539/84 kan købsansøgningerne indgives fra den tiende arbejdsdag efter den i artikel 1, stk. 6, anførte dato.

Artikel 4

Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til:

— 3 000 ECU/ton for udbenet oksekød

— 2 000 ECU/ton for ikke-udbenet oksekød.

De pågældende produkters levering til Madeira senest den 30. juni 1999 er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1]. Beviset for, at dette krav er overholdt, skal føres over for Madeiras myndigheder senest to måneder efter afslutningen af de med den pågældende levering forbundne formaliteter.

Artikel 5

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontroleksemplar T 5 forsynes med påskriften:

— Carne de intervención destinada a Madeira — sin ayuda [Reglamento (CE) nº 2319/98]

— Interventionskød til Madeira — uden støtte (forordning (EF) nr. 2319/98)

— Interventionsfleisch für Madeira — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 2319/98)

— Κρέας από την παρέμβαση για τη Μαδέρα — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2319/98]

— Intervention meat for Madeira — without the payment of aid (Regulation (EC) No 2319/98)

— Viandes d'intervention destinées à Madère — sans aide (règlement (CE) nº 2319/98)

— Carni in regime d'intervento destinate a Madera — senza aiuto [regolamento (CE) n. 2319/98]

— Interventievlees voor Madeira — zonder steun (Verordening (EG) nr. 2319/98)

[1] EFT L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

— Carne de intervenção destinada à Madeira — sem ajuda [Regulamento (CE) nº 2319/98]

— Madeiralle osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 2319/98)

— Interventionskött för Madeira — utan bidrag (Förordning (EG) nr 2319/98).

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 1462/98 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ECU per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuina tonnilta (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)

a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Tranche (INT 13)	62	1 300
	— Entrecôte (INT 19)	100	1 300
IRELAND	— Topside (INT 13)	100	1 300
	— Rump (INT 16)	100	1 100
	— Striploin (INT 17)	100	2 300
	— Forerib (INT 19)	100	1 300

b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännes — Bakkvartsparter med ben**

PORTUGAL	— Quartos traseiros	500	800

(1) Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1. i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17, paragraphe 1, du règlement (CEE) nº 2173/79.

(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.

(1) Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

FRANCE:

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

IRELAND:

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

PORTUGAL:

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, 4-G
P-1600 Lisboa
Tel.: (351-1) 751 85 00; telefax (351-1) 751 86 15

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

— Organismo portugués a que se refiere el apartado 1 del artículo 2
— Det portugisiske organ, der omhandles i artikel 2, stk. 1
— In Artikel 2 Absatz 1 genannte portugiesische Stelle
— Ο πορτογαλικός οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2, παράγραφος 1
— The Portuguese agency referred to in Article 2(1)
— L'organisme portugais visé à l'article 2, paragraphe 1
— L'organismo portoghese di cui all'articolo 2, paragrafo 1
— De in artikel 2, lid 1, bedoelde Portugese instantie
— O organismo português referido no nº 1 do artigo 2º
— 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Portugalin toimielin
— Det portugisiska organ som anges i artikel 2.1

Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Avenida da República, 79
P-1094 Lisboa Codex
Tel.: (351-1) 791 19 43/791 18 00; telefax: (351-1) 796 37 23.
